

Art. 7. Notre Ministre de la Défense et Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 7. Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

De Minister van Sociale Zaken, en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2005 — 212

[C - 2005/07002]

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant pour le Ministère de la Défense le complément de traitement prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, notamment l'article 13, remplacé par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 3 août 2004;

Vu l'arrêté ministériel du 10 mars 1999 fixant pour le Ministère de la Défense nationale le complément de traitement prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 13 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 août 2004;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 juin 2004;

Vu le protocole de négociation du 29 octobre 2004 du Comité de secteur XIV,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel civil du Ministère de la Défense visés à l'article 13 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, bénéficient d'un complément de traitement dont le montant annuel est fixé à 11 pour cent du traitement de l'agent intéressé.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 10 mars 1999 fixant pour le Ministère de la Défense nationale le complément de traitement prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 septembre 2002.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

A. FLAHAUT

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2005 — 212

[C - 2005/07002]

17 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling voor het Ministerie van Landsverdediging van de aanvullingswedde, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, inzonderheid op artikel 13, vervangen bij het koninklijk besluit van 5 september 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 augustus 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 maart 1999 tot vaststelling voor het Ministerie van Landsverdediging van de aanvullingswedde bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 13 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van onze Minister van Begroting, gegeven op 3 augustus 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 juni 2004;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van het Sectorcomité XIV van 29 oktober 2004,

Besluit :

Artikel 1. De in artikel 13 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, bedoelde leden van het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging, genieten een aanvullingswedde, waarvan het jaarbedrag op 11 percent van de wedde van het betrokken personeelslid wordt vastgesteld.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 10 maart 1999 tot vaststelling voor het Ministerie van Landsverdediging van de aanvullingswedde, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 september 2002.

Brussel, 17 december 2004.

A. FLAHAUT